



Hilden

Amtsblatt der Stadt Hilden

Sitzungstermine

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Hilden

1. Tagesordnung für die 6. öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Rates der Stadt Hilden am Mittwoch, 12.05.2010, 17:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses

Bekanntmachung des Amtsgerichtes Langenfeld

2. Anlegung eines Grundbuches für das Grundstück Flur 25 Flurstück 41

Öffentliche Ausschreibungen der Stadt Hilden

3. Akustikdecken – Wilhelm-Hüls-Grundschule
4. Elektroarbeiten – Wilhelm-Hüls-Grundschule
5. Reinigungsmittel, etc. 2010

Jahrgang	17
Nr.	13
Datum	04.05.2010

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Stadt Hilden –Haupt- und Personalamt,
Am Rathaus 1, 40721 Hilden, Telefon: 0 21 03/72-152.

Das Amtsblatt der Stadt Hilden erscheint in unregelmäßigen Abständen und ist gegen eine Gebühr von 1,00 € (Einzelausgabe) bzw. 20,00 € (Jahresabonnement) - jeweils zzgl. Zustellung - beim Bürgerbüro erhältlich sowie unter www.hilden.de einzusehen.

Sitzungstermine 2010

	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Rat		03.	17.*		12.		07.		29.		10.	15.
Haupt- und Finanzausschuss			03.	28.					15.		24.	
Ausschuss für Kultur und Heimatpflege		17.				09.						03.
Ausschuss für Umwelt- und Klimaschutz		22.			03.				06.	27.		
Jugendhilfeausschuss		18.				30.						02.
Patent- und Partnerschaftsausschuss	25.											
Personalausschuss		10.										
Rechnungsprüfungsausschuss				12.							15.	
Schul- und Sportausschuss		25.				24.						09.
Sozialausschuss		22.									25.	
Stadtentwicklungsausschuss	20.	24.	24.		05.	16.	14.		01.		03.	08.
Wahlausschuss	06.	09.										
Wirtsch.-u. Wohnungsbauförderungsaussch.		08.				21.			22.			01.
Integrationsbeirat		04.							09.		04.	

*Verabschiedung Haushalt

Bei Interesse an den Tagesordnungen, können diese beim Bürgermeisterbüro unter ☎ 0 21 03 / 72-106 oder mailto:martina.huetten@hilden.de angefordert werden.
 Die Tagesordnungen werden dann - entweder einmalig oder aber auch auf Wunsch regelmäßig - kostenlos zugesandt.

Amtliche Bekanntmachung der Stadt Hilden

1. Tagesordnung für die 6. öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Rates der Stadt Hilden am Mittwoch, 12.05.2010, 17:00 Uhr, im Bürgersaal des Bürgerhauses

Um 17.30 Uhr wird eine Einwohnerfragestunde durchgeführt mit einer zeitlichen Begrenzung von 30 Minuten.

Öffentlicher Teil

Eröffnung der Sitzung

Änderungen zur Tagesordnung

Einwohnerfragestunde

- 1 Befangenheitserklärungen
- 2 CO-Pipeline der Firma Bayer-Material Science - Sachstandsbericht

3 Anregungen und Beschwerden

- 3.1 Anregung gemäß § 24 GO NW WP 09-14 SV 66/025
 hier: Fußgängerbedarfsanlage Niedenstraße in Höhe Eichenstraße
- 3.2 Aufhebung der Anleinplicht für Hunde im Hildener Stadtwald WP 09-14 SV 66/024
 hier: Bürgerantrag nach § 24 Gemeindeordnung NRW

4 Angelegenheiten des Stadtentwicklungsausschusses

- 4.1 Steuerungskonzept Vergnügungsstätten für die Stadt Hilden WP 09-14 SV 61/023
 (Rahmenplan Spielhallen);
 Beschluss des Konzeptes als verbindliche Leitlinie bei Standortentscheidungen
- 4.2 Bebauungsplan Nr. 106B für einen Bereich Herderstraße / Stockhausstraße /Gerresheimer Straße und der Straße "Auf dem Sand"; WP 09-14 SV 61/032
 Abhandlung der Anregungen aus der Offenlage
 Beschluss der erneuten Offenlage

5 Angelegenheiten des Umwelt- und Klimaschutzsausschusses

- 5.1 Satzung zur Änderung der Fristen zur erstmaligen Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen in den Wasserschutz-zonen der Stadt Hilden (§ 61 a Abs. 3 - 7 Landeswassergesetz NRW) WP 09-14 SV 60/011

6 Haushalts- und Gebührenangelegenheiten

- 6.1 Umlegungsverfahren Nr. 42 für den Bereich des Bebauungsplans Nr. 240 "Museum":
Überplanmäßige Bereitstellung von Haushaltsmitteln WP 09-14 SV 61/031
- 6.2 Kenntnisnahme der über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und investiven Auszahlungen für die Zeit vom 01.10.2009 bis 31.12.2009 WP 09-14 SV 20/016
- 6.3 Jahresabschluss 2008 WP 09-14 SV 20/020

7 Angelegenheiten des Rechnungsprüfungsausschusses

- 7.1 Vergaberechtliche Prüfung der von der IGH verwirklichten Bauvorhaben durch Kanzlei Rotthege Wassermann & Partner WP 09-14 SV 14/011
- 7.2 Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die erweiterte Betätigungsprüfung zur IGH WP 09-14 SV 14/008
- 7.3 Bericht über die Prüfung der delegierten Sozialhilfeaufgaben des Jahres 2008 vom 18.01.2010 WP 09-14 SV 14/006
- 7.4 Unterrichtung des Rates über den Bericht über die überörtliche Prüfung "Informationstechnologie" der Stadt Hilden vom 13.08. bis 14.10.2009 durch die Gemeindeprüfungsanstalt WP 09-14 SV 14/004
- 7.5 Unterrichtung des Rates über den Bericht über die überörtliche, unvermutete Kassenprüfung bei der Stadt Hilden vom 30.11. bis 03.12.2009 durch die Gemeindeprüfungsanstalt WP 09-14 SV 14/005

8 Anträge

- 8.1 Antrag der Fraktion Bürgeraktion Hilden auf Vorlage des Entwurfes einer Baumschutzsatzung WP 04-09 SV 60/113/1
- 8.2 Schnelle Umsetzung des neuen Transparenzgesetzes in Hilden; hier: Antrag der Fraktion BA in der Sitzung des Rates vom 03.02.2010 WP 09-14 SV 20/017
- 8.3 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN auf Änderung der Satzung über Kostenersatz für Grundstücksanschlüsse an die öffentliche Abwasseranlage der Stadt Hilden; hier: § 4 Ersatzpflichtige WP 09-14 SV 60/012
- 8.4 Antrag der CDU-Fraktion auf Durchführung einer zweitägigen Großveranstaltung anlässlich der Finals-piele der Fußball-WM 2010 auf dem Nove-Mesto-Platz WP 09-14 SV 32/006
- 8.5 Weiterführung des Bebauungsplanes Nr. 236A für den Bereich Gerresheimer Str. u.a. (Weiterbildungszentrum)
hier: Gemeinsamer Antrag von SPD, FDP, dUH WP 09-14 SV 61/034

9 Sonstiges

- 9.1 Feststellung des Wahlergebnisses der Wahl zum Integrationsrat WP 09-14 SV 10/017
- 9.2 Bedenken gegen die Richtigkeit der Niederschriften über die 2., 3., 4. und 5. Sitzung des Rates WP 09-14 SV 01/031
- 9.3 Verträge mit Aufsichtsratsmitgliedern und/oder Mitgliedern der Gesellschafterversammlungen WP 09-14 SV 20/013

- | | | |
|-----|--|--------------------|
| 9.4 | Bildung eines Ausschusses zur Begleitung der externen Organisationsuntersuchung zur langfristigen Konsolidierung des Haushalts | WP 09-14 SV 01/032 |
| 9.5 | Externe Organisationsuntersuchung zur langfristigen Konsolidierung des Haushaltes der Stadt Hilden | WP 09-14 SV 10/019 |
| 9.6 | Umbesetzung in Ausschüssen und Gremien | WP 09-14 SV 01/033 |
| 10 | Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen | |
| 11 | Entgegennahme von Anfragen und Anträgen | |

Nicht öffentlicher Teil

- | | | |
|----|--|--------------------|
| 12 | Befangenheitserklärungen | |
| 13 | (Fortsetzung) Mitteilungen und Beantwortungen von Anfragen | |
| 14 | (Fortsetzung) Entgegennahme von Anfragen und Anträgen | |
| 15 | Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses 2009 des "Stadtmarketing Hilden e.V." | WP 09-14 SV 14/010 |

Hilden, 03.05.2010
Horst Thiele
Vorsitzender

Bekanntmachung des Amtsgerichtes Langenfeld

2. Anlegung eines Grundbuches für das Grundstück Flur 25 Flurstück 41

Der Landesbetrieb Straßenbau NRW – Fachcenter Vermessung/ Straßeninformationssysteme – in Köln hat am 14.01.2010 beantragt, für das bisher nicht gebuchte, in der Gemarkung Hilden liegende Grundstück

Flur 25 Flurstück 41

Das Grundbuch anzulegen und die Bundesrepublik Deutschland (Bundesstraßenverwaltung) als Eigentümer einzutragen.

Dem Antrag wird entsprochen, wenn nicht Einwendungen Berechtigter innerhalb einer Frist von **einem Monat** – vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet – beim Amtsgericht Langenfeld, Hauptstr. 15, 40764 Langenfeld, angemeldet und glaubhaft gemacht werden. Anderenfalls kann ihr Recht bei der Anlegung nicht berücksichtigt werden.

Amtsgericht Langenfeld - Grundbuchamt

Geschäfts-Nr. HI-25064-6

Langenfeld, 28.04.2010
Kretzschmar
Rechtspflegerin

Öffentliche Ausschreibungen der Stadt Hilden

3. Akustikdecken – Wilhelm-Hüls-Grundschule

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:

Erneuerung der abgehängten Decken in 11 Klassenräumen und Flurzonen, Geschosshöhe ca. 4,30 m; Rasterdecken mit umlaufenden glatten Fries und außenwandseitigen Schürze (Höhenversatz); Brandschutzanforderung F90

Beginn der Arbeiten: 22.07.2010

Fertigstellung: 20.08.2010

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 03.05.2010 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721 Hilden per Post, per Fax (02103 / 72 620), per E-Mail (vergabestelle@hilden.de) oder im Zimmer 243 angefordert werden.

Die Verdingungsunterlagen können auf Wunsch per E-Mail versandt werden. Bei einem Versand per E-Mail entfallen die Verwaltungsgebühren.

Bei Versendung per Post ist je Leistungsverzeichnis ein Entgelt in Höhe von 3 € je Exemplar zu entrichten. Eine Versendung von zwei Exemplaren erfolgt nur auf ausdrücklichen Wunsch und bei Bezahlung des doppelten Entgelts. Bei Postversand erhöht sich das Entgelt um 2 €. Das Entgelt wird nicht erstattet. Der Betrag ist in bar bei der Zentralen Vergabestelle oder bei der Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert (BLZ 334 500 00) auf das Konto Nr. 34 300 566 der Stadtkasse Hilden **unter Angabe des Kassenzeichens 0300.1000/10007** einzuzahlen. **Achtung: Nur mit der korrekten Angabe dieses Kassenzeichens ist eine Verbuchung Ihrer Zahlung möglich.** Der Einzahlungsbeleg oder Verrechnungsscheck ist der Anforderung beizufügen.

Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum 19.05.2010, 10:00 Uhr bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen. Der **Eröffnungstermin** findet am **19.05.2009, 10:00 Uhr**, im Rathaus der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, Zimmer 107, statt. Es dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

Nebenangebote, die in technischer Hinsicht von der Leistungsbeschreibung abweichen, sind auch ohne Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen. (Die technische Gleichwertigkeit ist mit Abgabe des Angebots nachzuweisen!) Andere Änderungsvorschläge oder Nebenangebote (z. B. abweichende Zahlungsbedingungen, Preisvorbehalte) sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen. Nebenangebote oder Änderungsvorschläge müssen im Vergleich zur Leistungsbeschreibung qualitativ und quantitativ gleichwertig sein.

Folgende Nachweise sind **mit dem Angebot** vorzulegen:

- Selbstauskunft, dass keine Eintragungen bzgl. Schwarzarbeit, Korruption und/oder Vorteilsnahme im Gewerbezentralregister vorhanden sind
- Bescheinigung des Finanzamtes, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.
- die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung
- das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal

Hinweis: Fehlende Unterlagen müssen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung nachgereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss von der Vergabe. Ein Hinweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Die Bieter sind bis zum 18.06.2010 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht,
Düsseldorfer Str. 26, 40822 Mettmann, Fax: 02104 / 99 – 4403.

4. Elektroarbeiten – Wilhelm-Hüls-Grundschule

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:

Modernisierung der elektrotechnischen Anlagen; Demontage und Erneuerung von ca. 100 Installationsgeräten; Demontage und Erneuerung von ca. 210 Leuchten teilweise mit tageslichtabhängiger DALI-Steuerung inkl. Verkabelung; Demontage und Erneuerung der bestehenden Verkabelung ca. 2.100 m; Demontage und Erneuerung von 1 Hauptverteilung und 7 Unterverteilungen; Beseitigung von brandschutztechnischen Mängeln in Fluren und Rettungswegen; Demontage von ca. 400 m Kunststoff-Kabelkanal und Ersatz durch Metallkanal; ca. 250 Stück Brandschotts verschiedener Größe; Demontage und Erneuerung von 1 Hausalarmanlage mit 1 Zentrale im Brandschutzgehäuse, 35 automatischen Meldern, 10 manuelle Melder, 40 Signaltongebnern

Leistungszeitraum: Die Arbeiten sind in den Ferienzeiten der Jahre 2010 und 2011 durchzuführen.

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 05.05.2010 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721 Hilden per Post, per Fax (02103 / 72 620), per E-Mail (vergabestelle@hilden.de) oder im Zimmer 243 angefordert werden.

Die Verdingungsunterlagen können auf Wunsch per E-Mail versandt werden. Bei einem Versand per E-Mail entfallen die Verwaltungsgebühren.

Bei Versendung per Post ist je Leistungsverzeichnis ein Entgelt in Höhe von 8 € je Exemplar zu entrichten. Eine Versendung von zwei Exemplaren erfolgt nur auf ausdrücklichen Wunsch und bei Bezahlung des doppelten Entgelts. Bei Postversand erhöht sich das Entgelt um 2 €. Das Entgelt wird nicht erstattet. Der Betrag ist in bar bei der Zentralen Vergabestelle oder bei der Sparkasse Hilden-Ratingen-Velbert (BLZ 334 500 00) auf das Konto Nr. 34 300 566 der Stadtkasse Hilden **unter Angabe des Kassenzeichens 0300.1000/10008** einzuzahlen. **Achtung: Nur mit der korrekten Angabe dieses Kassenzeichens ist eine Verbuchung Ihrer Zahlung möglich.** Der Einzahlungsbeleg oder Verrechnungsscheck ist der Anforderung beizufügen.

Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum 19.05.2010, 11:00 Uhr bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen. Der **Eröffnungstermin** findet am **19.05.2010, 11:00 Uhr**, im Rathaus der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, Zimmer 107, statt. Es dürfen Bieter und ihre Bevollmächtigten anwesend sein.

Nebenangebote, die in technischer Hinsicht von der Leistungsbeschreibung abweichen, sind auch ohne Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen. (Die technische Gleichwertigkeit ist mit Abgabe des Angebots nachzuweisen!) Andere Änderungsvorschläge oder Nebenangebote (z. B. abweichende Zahlungsbedingungen, Preisvorbehalte) sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen. Nebenangebote oder Änderungsvorschläge müssen im Vergleich zur Leistungsbeschreibung qualitativ und quantitativ gleichwertig sein.

Folgende Nachweise sind **mit dem Angebot** vorzulegen:

- Selbstauskunft, dass keine Eintragungen bzgl. Schwarzarbeit, Korruption und/oder Vorteilsnahme im Gewerbezentralregister vorhanden sind
- Bescheinigung des Finanzamtes, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen.
- die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- die dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung
- das für die Leitung und Aufsicht vorgesehene technische Personal

Hinweis: Fehlende Unterlagen müssen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung nachgereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss von der Vergabe. Ein Hinweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Die Bieter sind bis zum 18.06.2010 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht,
Düsseldorfer Str. 26, 40822 Mettmann, Fax: 02104 / 99 – 4403.

5. Reinigungsmittel, etc. 2010

Im Wesentlichen kommen folgende Arbeiten zur Ausführung:

Lieferung von Reinigungsmitteln und -geräten, Schmutzfangmatten, Falthandtüchern und Toilettenpapier

Liefertermin: 25. bis 27. KW 2010

Die Verdingungsunterlagen können ab dem 05.05.2010 bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden, Am Rathaus 1, 40721 Hilden per Post, per Fax (02103 / 72 620), per E-Mail (vergabestelle@hilden.de) oder im Zimmer 243 angefordert werden.

Die Verdingungsunterlagen können auf Wunsch per E-Mail versandt werden!!

Das Angebot muss in deutscher Sprache bis zum **26.05.2010** bei der Zentralen Vergabestelle der Stadt Hilden eingehen.

Nebenangebote, die in technischer Hinsicht von der Leistungsbeschreibung abweichen, sind auch ohne Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen. (Die technische Gleichwertigkeit ist mit Abgabe des Angebots nachzuweisen!) Andere Änderungsvorschläge oder Nebenangebote (z. B. abweichende Zahlungsbedingungen, Preisvorbehalte) sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen. Nebenangebote oder Änderungsvorschläge müssen im Vergleich zur Leistungsbeschreibung qualitativ und quantitativ gleichwertig sein.

Folgende Nachweise sind **mit dem Angebot** vorzulegen:

- Bescheinigung des Finanzamtes, dass keine Rückstände an öffentlichen Abgaben bestehen
- Für Los 1: Sicherheitsdatenblätter nach den Anforderungen der zusätzlichen technischen Vertragsbedingungen

Hinweis: Fehlende Unterlagen müssen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung nachgereicht werden, ansonsten erfolgt der Ausschluss von der Vergabe. Ein Hinweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Die Bieter sind bis zum 17.06.2010 an ihr Angebot gebunden.

Stelle, an die sich der Bewerber/ Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen Vergabebestimmungen wenden kann:

Kreis Mettmann, Der Landrat, Kommunalaufsicht,
Düsseldorfer Str. 26, 40822 Mettmann, Fax: 02104 / 99 – 4403.
